



## Gościliśmy przyjaciół z Nádudvaru

*W dniach 16-19 stycznia w Urzędzie gościliśmy delegację z naszego miasta partnerskiego Nádudvar na Węgrzech. Grupie przedstawicieli tamtejszego samorządu, która nas odwiedziła towarzyszyła Erika Maczik, Pani Burmistrz Nádudvaru. Nasi przyjaciele przyjechali na zaproszenie Burmistrza Urzędowa.*

Przypominamy, że współpraca naszych miast trwa już od ponad 25 lat, a rozpoczęła się od wymiany garncarzy.

W sierpniu 2021 roku Paweł Dąbrowski, burmistrz Urzędowa ponowił umowę dotyczącą kontynuacji współpracy obydwu miast: Urzędowa i Nádudvaru. Efektem tej umowy jest tworzenie przyjaznych relacji między samorządami, które wspólnie pielęgnują współpracę i zrozumienie między społecznościami oraz przekazywanie wiedzy i doświadczeń ekonomicznych, społecznych i kulturowych.

W ramach styczniowej wizyty gości z Węgier odbyło się

oficjalnie spotkanie w Urzędzie Miejskim w Urzędowie, podczas którego prowadzono rozmowy dotyczące współpracy naszych samorządów. Przeanalizowane zostały planowane na ten rok wspólne programy dotyczące współpracy pomiędzy organizacjami oraz planowane wymiany grupowe pomiędzy samorządami.

Głównym celem wizyty naszych gości był udział w Noworocznym Balu Kobiet. Przy okazji nasi goście mieli też

okazję nieco pozwiedzać. Tym razem odwiedzili Muzeum Wsi Lubelskiej, gdzie zwiedzali m. in. chałupę z Urzędowa. Uczestniczyli też w zorganizowanym zimowym kuligu.

Podczas ostatniego wieczoru pobytu w naszej Gminie, węgierska delegacja spotkała się z Akcją Katolicką oraz księżmi pracującymi w parafii pw. Św. Mikołaja w Urzędowie.

Dziękujemy naszym przyjaciołom z Węgier za odwiedziny. JC



*Oficjalne spotkanie z węgierską delegacją tradycyjnie odbyło się w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Urzędowie.*



# Bank Żywności – zmiana kryterium dochodowego -wydawanie skierowań na pomoc żywnościową 2021-2027- Podprogram 2025



Fundusze Europejskie  
na Pomoc Żywnościową



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Ośrodek Pomocy Społecznej w Urzędowie informuje, że od dnia **7 stycznia 2026 r.** wydaje skierowania do otrzymania pomocy żywnościowej w ramach Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027 współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus – Podprogram 2025

Pomoc skierowana jest do osób i rodzin znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, w szczególności dotkniętych: ubóstwem, sieroctwem, bezdomnością, bezrobociem, niepełnosprawnością, a także rodzin wielodzietnych, itp., których dochód miesięczny nie przekracza:

- **2 676,50 zł dla osoby samotnie gospodarującej**
- **2 180,95 zł dla osoby w rodzinie.**

Niezbędnych informacji udzielają osobiście pracownicy socjalni w godzinach pracy tutaj. Ośrodka tj:

Poniedziałek, środa, czwartek, piątek od godz. 7.30 do 15.30, wtorek od godz. 8.00 do 16.00 lub telefonicznie pod nr. 81 8225 209

**Prosimy o zabranie ze sobą dokumentów poświadczających dochody za miesiąc poprzedzający złożenie wniosku np. decyzja ZUS, KRUS, odcinek z emerytury/renty, zaświadczenie o dochodach, nakazy płatnicze itd. celem przeliczenia kryterium dochodowego rodziny.**

Kierownik

Ośrodka Pomocy Społecznej w Urzędowie  
mgr Edyta Staruch

*Drodzy Czytelnicy!*

*Oddajemy do Waszych rąk pierwsze w 2026 roku wydanie „Gazety Urzędowskiej”.*

*Po raz kolejny rozpoczynamy wspólnie następny rok. Nie ukrywamy, iż liczymy na to, że będzie szczęśliwy i udany dla nas wszystkich, a my tradycyjnie będziemy mogli dla Was relacjonować wiele wydarzeń, opisywać wiele zadań i inwestycji, jakie będą organizowane w naszej gminie.*

*Pierwsze tegoroczne wydanie tradycyjnie jest zbiorem informacji w odniesieniu do tego, co wydarzyło się w ostatnim czasie w naszym samorządzie. Wracamy jeszcze do minionego roku i relacjonujemy wigilijne spotkanie na urzędowskim Rynku, powitanie Nowego Roku. Opisujemy także tegoroczne wydarzenia m. in. Orszak Trzech Króli, czy niedzielne noworoczne koncerty w Ośrodku Kultury. Zachęcamy do lektury.*

*Redakcja*

## Punkt

### Konsultacyjno - Informacyjny

ul. A. Hevelke 1  
23- 250 Urzędów

**W ramach funkcjonowania punktu bezpłatnie udzielana jest pomoc terapeutyczna osobom uzależnionym, rodzinom z problemem uzależnień i współuzależnień.**

**SPECJALISTA ds. przemocy w rodzinie**  
– przyjmuje dwa razy w m-cu.

Zapisy telefoniczne pod nr. 81 822 52 09

**TERAPEUTA ds. Uzależnień**

– przyjmuje w każdy czwartek w godz. 13.30 -19.30.

Zapisy telefoniczne pod nr. 508 857 626 lub 81 822 52 09

Zadanie finansowane z Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2023 - 2025.

## GAZETA URZĘDOWSKA

Adres redakcji: ul. Błażeja Dzikowskiego 1, 23-250 Urzędów  
tel. 81 82 25 081, gu@gokurzedow.pl

**Wydawca:** Urząd Miejski w Urzędowie

Gazeta publikowana jest na stronie internetowej: [www.urzedow.pl](http://www.urzedow.pl)

Za treść publikowanych artykułów odpowiadają ich autorzy.

# Powitanie Nowego Roku

W Sylwestra Burmistrz Urzędowa oraz Ośrodek Kultury w Urzędowie zgodnie z wieloletnią tradycją na urzędowskim Rynku zorganizowali skromne powitanie Nowego Roku.

Jak co roku rozpoczęło się na chwilę przed północą od życzeń noworocznych, które

mieszkańcom złożył Paweł Dąbrowski, burmistrz Urzędowa.

O wyjątkowo piękny pokaz fajerwerków, jak zwykle zadbał nasi mieszkańcy. Podczas świętowania Nowego Roku bardzo licznie odpalali fajerwerki, które efektownie oświetlały nasz urzędowski Rynek.

JC



*Życzenia noworoczne Burmistrza Urzędowa*

## Sprawozdanie z posiedzenia XXII sesji IX kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie

Obrady XXII sesji IX kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie miały miejsce 18 grudnia 2025 roku w sali widowiskowej Ośrodka Kultury w Urzędowie. Na stan 15 radnych wybranych do Rady Miejskiej obecnych było 15. Obradom przewodniczył Grzegorz Chudzik, Przewodniczący Rady Miejskiej w Urzędowie. Ponadto obecni byli: Burmistrz Urzędowa Paweł Dąbrowski, Zastępca Burmistrza Urzędowa Andrzej Misztal, Sekretarz Gminy Szczepan Jagiello, Skarbnik Gminy Sławomir Czuryło, Radca Prawny Karolina Krawczyk, sołtysi oraz pracownicy urzędu miejskiego.

Radny Stanisław Bijak podsumował pracę Komisji Rewizyjnej. W bieżącej kadencji Komisja Rewizyjna spotkała się 9 razy. Siedem posiedzeń stanowiły kontrole, dwa zaś posiedzenia były to posiedzenia zwykłe. Obrady odbywały się zazwyczaj w kompletnej obsadzie. Średnia frekwencja wyniosła 97,8%. Nie wydano żadnych zaleceń pokontrolnych.

Przewodniczący Grzegorz Chudzik podsumował zaś pracę Rady Miejskiej w Urzędowie IX kadencji, za rok 2025. Poinformował, że od początku kadencji odbyło się 22 posiedzenia. Łączna frekwencja wyniosła 95%. Natomiast frekwencja sołtysów podczas obrad sesji w roku 2025 wyniosła 77,5%. Radni IX kadencji podjęli 73 uchwały. Lubelski Urząd Wojewódzki wydał 1 rozstrzygnięcie nadzorcze stwierdzające nieważność uchwały w całości tj. uchwała Nr XII/81/2025 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 27 marca 2025 roku w sprawie uchwalenia Wieloletniego Programu Gospodarowania Zasobem Gminy Urzędów na lata 2025-2029. W Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego

ogłoszonych zostało 35 uchwał, stanowiących prawo miejscowe. Wszystkie wnioski zgłaszane przez radnych i sołtysów były na bieżąco przekazywane do realizacji na odpowiednie stanowiska pracy, a odpowiedź była udzielana ustnie bądź w formie pisemnej. Również podczas sesji czy komisji starano się na bieżąco odpowiadać na zadawane pytania. W każdy poniedziałek miały miejsce przyjęcia interesantów, przez Przewodniczącego Rady Miejskiej, podczas których mieszkańcy mogli zgłaszać swoje uwagi i zastrzeżenia. Na zakończenie przewodniczący podziękował za współpracę: Burmistrzowi Urzędowa, Zastępcy Burmistrza Urzędowa, Sekretarzowi Gminy, Skarbnikowi, Radcy Prawnemu, kierownikom poszczególnych Referatów Urzędu, pracownikom Urzędu Miejskiego i pracownikom jednostek organizacyjnych, a także Sołtysom i członkom Rad Sołeckich.

Głównym punktem posiedzenia było przyjęcie budżetu gminy na 2026 rok. Radni po wysłuchaniu wyjaśnień Skarbnika Gminy, opinii Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Gminy o projekcie, a także opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej jednogłośnie przyjęli opracowany przez Burmistrza Urzędowa budżet gminy na rok 2026.

W sprawach bieżących radni podjęli następujące uchwały:

1. Uchwała Nr XXII/138/2025 w sprawie wieloletniej prognozy finansowej;
2. Uchwała Nr XXII/139/2025 w sprawie uchwały budżetowej na rok 2025;
3. Uchwała Nr XXII/140/2025 w sprawie przyjęcia planu pracy Rady Miejskiej w Urzędowie na rok 2025;
4. Uchwała Nr XXII/141/2025 w sprawie zatwierdzenia planu pracy

Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Urzędowie na rok 2026;

5. Uchwała N XXII/142/2025 w sprawie określenia przystanków komunikacyjnych, których właścicielem lub zarządzającym jest Gmina Urzędów oraz warunków i zasad korzystania z tych przystanków;
6. Uchwała Nr XXII/143/2025 w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Urzędów;
7. Uchwała Nr XXII/144/2025 w sprawie przystąpienia do scalenia i podziału nieruchomości położonych w obrębie geodezyjnym Wodna, gmina Urzędów;
8. Uchwała Nr XXII/145/2025 w sprawie uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2026-2029;
9. Uchwała Nr XXII/146/2025 w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej;
10. Uchwała XXII/147/2025 zmieniająca uchwałę Nr IX/55/2024 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 18 grudnia 2024 roku w sprawie uchwały budżetowej na rok 2025;

W programie lutowej sesji przewidziane są następujące tematy:

1. Informacja z działalności Ośrodka Kultury w Urzędowie za rok 2025 i plan wydarzeń kulturalnych na rok 2026.

P. Kibil



# Program „Danie Wspólnych Chwil”



Program „Danie Wspólnych Chwil” Fundacji Biedronki zakończył się sukcesem, przynosząc seniorom w naszej miejscowości nie tylko ciepłe posiłki, ale przede wszystkim poczucie bliskości i wspólnoty.

W roku 2025 odbyło się 6 takich wydarzeń. Wspólne spotkania sprzyjały integracji, rozmowom i budowaniu relacji, przeciwdziałając samotności osób starszych. Inicjatywa pokazała, jak ważne są codzienne gesty wsparcia i realna obecność drugiego człowieka w życiu seniorów. Dziękujemy za wspólne chwile oraz obecność każdemu seniorowi.

Ewelina Domańska

## Budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów



Fundusze Europejskie  
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Burmistrz Urzędowa Paweł Dąbrowski w dniu 19 grudnia 2025 r. podpisał umowę o dofinansowanie z Unii Europejskiej na realizację projektu „Budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych w miejscowości Mikuszewskie”. Uroczyste wręczenie umów w Urzędzie Marszałkowskim odbyło się w dniu 13 stycznia 2026 r.

Celem głównym projektu dotyczącego budowy PSZOK jest wspieranie transformacji w kierunku gospodarki o obiegu zamkniętym i gospodarki zasobooszczędnej w Gminie Urzędów. Projekt ma na celu rozwój infrastruktury służącej selektywnemu zbieraniu odpadów i wzrost odsetka odpadów zbieranych selektywnie w relacji do ogółu odpadów.

W ramach planowanej inwestycji wykonane zostaną:

1. BUDYNEK MAGAZYNOWY Z KONTENEREM SOCJALNYM WRAZ Z INFRASTRUKTURĄ. Hala parterowa, jednonawowa, niepodpiwniczona, o wymiarach 11,65m x 24,00m i wysokości 7,00m.
2. BOKSY Z BLOKÓW BETONOWYCH WIELKOWYMIAROWYCH. Boksy na odpady z bloków betonowych „lego”, ściany o wysokości 3m i grubości 60cm. Jeden boks z zadaszeniem stalowym, pokrytym blachą trapezową.

3. WAGA SAMOCHODOWA. Waga 50 t, trójsegmentowa.
4. ŚCIEŻKA EDUKACYJNA, PUNKT EDUKACYJNY I MAŁA ARCHITEKTURA. 10 tablic informacyjnych (1,2m x 1,8m), 4 tablice na ogrodzeniu (1,0m x 1,5m), 3 ławki, kosz na śmieci.
5. PRZYŁĄCZE WODOCIĄGOWE. Zasilanie kontenera socjalnego w wodę.
6. PRZYŁĄCZE KANALIZACJI SANITARNEJ. Odprowadzenie ścieków z kontenera do istniejącej studni kanalizacyjnej na działce inwestora.
7. INSTALACJA KANALIZACJI DESZCZOWEJ. Zamknięty, szczelny zbiornik na wody opadowe.
8. ZASILANIE PODSTAWOWE Z SIECI NN. Instalacja oświetlenia, monitoringu, bramy przesuwnej, pompy wody opadowej. Na dachu magazynu fotowoltaika 5,28k Wp.
9. NAWIERZCHNIE UTWARDZONE. 3 miejsca parkingowe, w tym jedno dla osób niepełnosprawnych.
10. MAŁA ARCHITEKTURA. 3 ławki parkowe, 11 wysokich i 5 niskich lamp LED, 2 kosze do segregacji odpadów, 1 stojak rowerowy. Ogrodzenie panelowe 3D, wys. 1,80 m.

Realizacja projektu przyczyni się do poprawy systemu gospodarowania odpadami w gminie oraz zmniejszenia ilości

odpadów nielegalnie wyrzucanych do lasów i rowów. Nowoczesna infrastruktura PSZOK umożliwi lepsze zagospodarowanie surowców wtórnych, przyczyniając się do ochrony środowiska naturalnego.

Ponadto teren dotychczas zaniedbany po byłym składzie buraczanym będący na wjeździe do Urzędowa od Wierzbicy, stojący wiele lat w chwastach będzie uporządkowany i utrzymany w czystości.

Dodatkowo trzeba wyjaśnić, że PSZOK jest zorganizowanym kontrolowanym punktem przyjmowania odpadów komunalnych, a nie przypadkowym wysypiskiem. Dzięki temu wszystkie odpady są składowane w sposób uporządkowany, w wyznaczonych pojemnikach i strefach. Użytkownicy wnoszą odpady w sposób zgodny z regulaminem, co minimalizuje chaos i nielegalne składowanie. Odpady przekazane do PSZOK są systematycznie odbierane i transportowane przez wyspecjalizowane firmy lub samorząd. Dzięki temu nie dochodzi do gromadzenia się odpadów w punkcie na długi czas – PSZOK funkcjonuje w trybie ciągłym i skoordynowanym. PSZOK pełnić będzie także funkcję edukacyjną – mieszkańcy uczą się prawidłowej segregacji odpadów i sposobów ich bezpiecznego oddawania.

Wartość projektu: 3 178 648,76 zł.  
Wysokość wkładu z Funduszy Europejskich: 2 701 851,27 zł.



# Podatki po nowemu

**Decyzja o podwyższeniu podatków podjęta została przez Radnych Rady Miejskiej w Urzędowie podczas listopadowej sesji w minionym roku. W odniesieniu do podatków dotyczy to zarówno podatku rolnego, jak i pozostałych podatków.**

Stawkę żyta, według której ustala się podatek rolny podaną przez Prezesa GUS-u (66,42 zł za decytonę) radni obniżyli do kwoty 48 zł za 1 dt. Oznacza to, że podatnik zapłaci 120,00 zł od jednego hektara przeliczeniowego i 240,00 zł od 1 ha fizycznego w przypadku posiadania działki do 1 ha.

Podatek od nieruchomości dotyczący budynków związanych z działalnością gospodarczą prowadzoną na terenie naszej gminy został podwyższony z kwoty 16,00

zł do kwoty 17,00zł za 1 m<sup>2</sup>, natomiast podatek od gruntów związanych z działalnością gospodarczą podwyższony został z kwoty 0,70 zł za 1m<sup>2</sup> do kwoty 0,80 zł za 1 m<sup>2</sup>.

Podatek od środków transportowych pozostał na poziomie ubiegłego roku.

Wszystkie podatkowe uchwały dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej na stronach internetowych Urzędu Miejskiego w Urzędowie.

W odniesieniu do odpadów zapłacimy stawkę również na poziomie roku 2025 czyli 27,00 zł od osoby miesięcznie niezależnie, czy zamieszkuje ona teren miejski, czy wiejski. Jednak w przypadku osób korzystających z kompostowania odpadów BIO na własnej działce dalej obowiązuje częściowe zwolnienie w wysokości 5,00

zł i wówczas stawka wynosi 22,00 zł od osoby miesięcznie. Każdy podatnik w miesiącu lutym otrzyma informację o wysokości opłaty za odpady oraz nakaz podatkowy.

Przypominamy, że odpady z terenu gminy odbiera Firma „EKOLAND” zgodnie z dostarczonym do mieszkańców harmonogramem. W dniach odbioru odpady prosimy o wystawianie pojemników i worków do godz. 7.00. Dodatkowo informujemy, że harmonogram można pobrać ze strony internetowej urzędu, a także w Urzędzie Miejskim w Urzędowie, gdzie jest również możliwość pobrania dodatkowych worków do segregacji, jeśli komuś ewentualnie brakuje.

Przypominamy, że Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych czynny

jest w każdy poniedziałek oraz pierwszą sobotę miesiąca w okresie zimowym, a w okresie letnim będzie czynny w poniedziałki i wtorki oraz pierwszą sobotę miesiąca.

JC

## INFORMACJA

**Urząd Miejski w Urzędowie przypomina, że w miesiącu lutym w pokoju Nr 8 w budynku urzędu, przy ul. Rynek 26 będą przyjmowane wnioski o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej.**

**W tym roku zwrot wynosić będzie 1,48 zł do litra, natomiast limit nie uległ zmianie i nadal wynosi 110 l na 1 ha użytków rolnych.**

# Nowy ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy dla OSP Urzędów

**Ochotnicza Straż Pożarna w Urzędowie wzbogaciła się o nowoczesny ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy, który znacząco wzmocni możliwości operacyjne jednostki. Oficjalne przekazanie pojazdu odbyło się w Lublinie, a jeszcze tego samego dnia wóz został uroczystie powitany w Urzędowie przez druhów, mieszkańców oraz przedstawicieli samorządu.**

Nowy samochód to ciężki wóz ratowniczo-gaśniczy wypo-

sażony w zbiornik 5000 litrów wody gaśniczej oraz dodatkowy zbiornik 2000 litrów wody pitnej, który może być wykorzystywany do dostarczania wody mieszkańcom w sytuacjach kryzysowych. Takie rozwiązanie pozwala strażakom nie tylko skutecznie prowadzić akcje gaśnicze, ale również realnie pomagać lokalnej społeczności w przypadku suszy, awarii sieci wodociągowych czy innych zagrożeń.

Podczas powitania nowego wozu w Urzędowie obecni byli

m.in. burmistrz Urzędowa Paweł Dąbrowski, jego zastępca Andrzej Misztal, a także przewodniczący Rady Miejskiej w Urzędowie Grzegorz Chudzik oraz dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie, Andrzej Rola. W swoich wystąpieniach podkreślali oni, jak ważną rolę pełni OSP w zapewnianiu bezpieczeństwa mieszkańców oraz jak istotne jest systematyczne inwestowanie w nowoczesny sprzęt.

Prezes jednostki OSP Urzędów, Michał Kołbuk zwracał uwagę, że nowy samochód to nie tylko inwestycja w wyposażenie jednostki, ale przede wszystkim w bezpieczeństwo całej lokalnej społeczności. Dzięki dużej pojemności zbiorników i nowoczesnym rozwiązaniom technicznym wóz znacząco podniesie gotowość bojową OSP Urzędów i pozwoli na jeszcze skuteczniejsze działania ratownicze.

Druhowie z OSP Urzędów podkreślają również, że przekazanie nowego samochodu ma dla nich wymiar szczególny. Wóz traktowany jest jako symboliczny prezent z okazji zbliżającego się 120-lecia istnienia jednostki. Z tej okazji strażacy już dziś zapraszają wszystkich mieszkańców gminy i okolic na jubileuszowe uroczystości, które odbędą się w ostatni weekend maja 2026 roku.

Pozyskanie nowego pojazdu to ważny moment w historii jednostki i całej gminy. To także wyraz uznania dla wieloletniej służby druhów oraz inwestycja, która przez kolejne lata będzie służyć bezpieczeństwu mieszkańców Urzędowa.

Michał Kołbuk



*Oficjalne przekazanie auta miało miejsce na terenie Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy WORD w Lublinie.*



# Orszak Trzech Króli przeszedł przez Urzędów



Urzędów już po raz dziesiąty pod patronatem Warszawskiej Fundacji Orszak Trzech Króli poszedł w barwnym Orszaku na czele z Józefem i Maryją oraz Trzema Królami nieść dobrą nowinę światu i pokłonić się Jezusowi. Prowadził ich Anioł z gwiazdą. Hasło tegorocznego Orszaku brzmiało: „Nadzieję się cieszą”.

Uroczystość tradycyjnie rozpoczęła się mszą świętą w urzędowskim kościele pod przewodnictwem ks. dr. Andrzeja Wocha, proboszcza naszej parafii. W tym roku w rolę Maryi i Józefa wcielili się: Beata Chudzi-

ka i Kacper Malicki. Trzej Królowie: Król Kacper - Paweł Dąbrowski, burmistrz Urzędowa; Król Baltazar - Adrian Latos, mieszkaniec Urzędowa; Król Melchior - Wojciech Mordziński, mieszkaniec Moniak.

Dziękujemy szkołom z terenu naszej gminy: ZSO im. Wł. Jagiełły, Zespołowi Szkół im. Orłów Lwowskich w Urzędowie, SP w Moniakach, SP w Bobach, SP w Skorzcycach, SP w Leszczynie, Przedsiębiorstwu Publicznemu oraz nauczycielom i rodzicom za przygotowanie strojów dla dzieci i młodzieży oraz scenek, które były odgrywane w drodze do stajenki.



Dziękujemy mieszkańcom i gościom za tak liczny udział. Swoją obecnością zaszczyliła nas Poseł RP Pani Anna Baluch. Dziękujemy Orkiestrze OSP pod kier. kapelmistrza Tadeusza Sabła oraz zespołowi Vox Celestis za tak piękną oprawę muzyczną uroczystości. Grali i śpiewali pięknie pomimo mroźnej pogody.

Dziękujemy jednostkom straży z terenu gminy na czele z komendantem Miejsko-Gminnym Wojciechem Krzeczowskim oraz Stowarzyszeniu Miłośników Koni PODKOWA z prezesem Tomaszem Nowaczyńskim za aktywny i piękny udział w wydarzeniu.

Dziękujemy Policji z Komendy Powiatowej w Kraśniku za udział i zadbanie o bezpieczeństwo uczestników, Akcji Katolickiej za współorganizację i pomoc.

Bardzo serdecznie dziękujemy Marcinowi Ambrożkiewiczowi, prezesowi OSP Bęczyn za prowadzenie Orszaku. Uczestnicy otrzymali śpiewniki oraz kolorowe korony orszakowe. Natomiast burmistrz Urzędowa tradycyjnie przygotował dla wszystkich słodkie pierściki z życzeniami.

Do zobaczenia za rok na kolejnym 11 już Orszaku Trzech Króli.

TK





# Wigilia Koła Gospodyń Wiejskich w Leszczynie

20 grudnia 2025 r. w świątecznej, pełnej ciepła i życzliwości atmosferze odbyło się spotkanie opłatkowe z seniorami oraz członkami OSP w Leszczynie.

Na stołach pojawiły się potrawy wigilijne przygotowane z sercem. Wigilia była okazją do rozmów, wspomnień oraz wzajemnych życzeń. Szczególnym momentem było wspólne kolędowanie, które połączyło wszystkich obecnych i wprowadziło prawdziwie świąteczny nastrój. Dźwięk kolęd rozbrzmiewał w całej sali. Bardzo dziękujemy wszystkim gościom za obecność i wspólnie spędzony czas. To dzięki Wam ten wieczór był tak wyjątkowy.

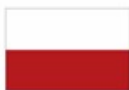
Ewelina Domańska



## Poprawa jakości usług wodociągowych dla mieszkańców MOF w oparciu o inwestycje w nowoczesną infrastrukturę



Fundusze Europejskie  
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Gmina Urzędów wraz z Gminą Dzierzkowice otrzymała dofinansowanie z Unii Europejskiej na realizację projektu „Poprawa jakości usług wodociągowych dla mieszkańców MOF w oparciu o inwestycje w nowoczesną infrastrukturę”. W dniu 17.12.2025r. w Lublinie została podpisana umowa o dofinansowanie wspomnianego projektu. Jego wartość to 4 808 848,80 zł. Przy czym wysokość wkładu z Funduszy Europejskich: 3 260 216,76 zł

Projekt realizowany jest we współpracy Gminy Urzędów z Gminą Dzierzkowice. Jego celem jest poprawa

jakości dostarczanej wody na cele socjalno-bytowe poprzez modernizację infrastruktury wodociągowej na obszarze wiejskim obydwu gmin. Inwestycja zwiększy efektywność, niezawodność i bezpieczeństwo dostaw wody, przyczyniając się do poprawy warunków życia mieszkańców.

Planowany zakres prac, jakie będą realizowane na terenie Gminy Urzędów obejmuje:

- Modernizację stacji wodociągowej w Natalinie – prace budowlano-instalacyjne, w tym docieplenie budynku, wymiana dachu i stolarki, izolacja fundamentów, nowe urządzenia sanitarne, budowa zbiornika

ka wyrównawczego na wodę pitną, montaż zestawu hydroforowego, chloratora, rurociągów technologicznych, obudowy studni oraz instalacji elektrycznej. Zakres niekwalifikowany obejmuje przebudowę zjazdu, chodnik i nawierzchnię dojazdową.

- Budowę przepływomierzy na istniejącej sieci wodociągowej – montaż 5 studni z zasuwaniami i przepływomierzami oraz uruchomienie systemu wizualizacji monitoringu zużycia wody w centrum dyspozytorskim.
- Wymianę wodomierzy i zaworów – wymiana 100 wodomierzy wraz z wkładkami radiowy-

mi do zdalnego odczytu oraz wymiana 100 zaworów przelotowych.

- Grupą docelową są mieszkańcy gminy Urzędów z miejscowości Natalin, Boby Księżę, Boby Kolonia, Wierzbica, Moniaki.
- Działania wspólne dla obu gmin: nadzór inwestorski, studium wykonalności, koszty pośrednie.

Realizacja projektu wpłynie pozytywnie na jakość usług komunalnych, zmniejszy straty wody, usprawni monitoring i zarządzanie siecią oraz zwiększy niezawodność dostaw. Projekt jest zgodny z zasadami zrównoważonego rozwoju i polityką środowiskową.



# Wigilijne spotkanie mieszkańców na urzędowskim Rynku



W niedzielę 21 grudnia już po raz ósmy spotkaliśmy się na wspólnej wigilii przy Szopce Bożonarodzeniowej na naszym urzędowskim Rynku. Było odczytanie fragmentu Pisma Świętego o narodzeniu Jezusa, wspólna modlitwa, łamanie się opłatkiem i symboliczny wigilijny poczęstunek przygotowany przez panie z Kół Gospodyń Wiejskich. Z wizytą do mieszkańców, szczególnie ku radości najmłodszych przybył także Św. Mikołaj, którego do centrum podwiózł Jerzy Chudzik ze Stowarzyszenia Miłośników Koni „Podkowa”.

W oficjalnej części spotkania nie zabrakło życzeń bożonarodzeniowych od Pawła Dąbrowskiego, burmistrza Urzędowa oraz posłów na Sejm RP: Anny Baluch i Kazimierza Chomy, a także profesora Mariana Surdackiego, prezesa Towarzystwa Ziemi Urzędowskiej oraz Andrzeja Rolli, dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej, który oprócz własnych życzeń przekazał naszym mieszkańcom życzenia od Marszałka Jarosława Stawiarskiego.

Wigilijne spotkanie, jak co roku zorganizowane zostało przez Ośrodek Kultury w Urzędowie

oraz Burmistrza Urzędowa. Obecni na spotkaniu mieszkańcy łamali się opłatkiem i życzyli sobie wesołych świąt. O wigilijny poczęstunek tradycyjnie zadbały panie z Kół Gospodyń Wiejskich z terenu naszej gminy, za co serdecznie dziękujemy.

Przedświąteczne spotkanie na urzędowskim Rynku mieszkańców wraz z władzami samorządowymi lokalną wpisało się już w lokalną tradycję. Kolejne takie świętowanie znów za rok.

JC





# Noworoczne Spotkanie Kobiet 2026

W karnawałowy wieczór 17 stycznia już po raz 41. w Ośrodku Kultury w Urzędowie odbyło się Noworoczne Spotkanie Kobiet. Jak zawsze wieczór był wyjątkowy i niezapomniany. Tradycyjnie i uroczystie bal rozpoczęliśmy polone-

zem. Panie bawiły się wylśmienicie. Honorowymi gośćmi byli nasi przyjaciele z miasta partnerskiego Nádudvar na Węgrzech na czele z Panią burmistrz Eriką Maczik.

Zabawa była udana pod każdym względem. Wszyscy bawili się świetnie jak to wy-

pada bawić się w karnawale. Wodzirej Rafał Ratuski ze swoim zespołem dołożył wszelkich starań aby miłe wrażenia pozostały na długo. Przy suto zastawionych stołach goszczono się i bawiono do rana. Wspaniała atmosfera i dobre humory towarzyszyły uczestnikom balu przez

całą noc. Mamy nadzieję, że wyjątkowy i swojski klimat stworzony przez organizatorów i gości sprawił, że za rok znów spotkamy się na 42. już Noworocznym Spotkaniu Kobiet w podobnym gronie. Do zobaczenia za rok na równie wspaniałej imprezie.

TK



*Wspólna fotografia uczestników 41. Balu Kobiet w Urzędowie.*



*Spotkanie tradycyjnie rozpoczęto polonezem.*



# Medal Wdzięczności dla TZU

W maju 2025 roku Państwo Teresa i Bohdan Cieśllicy mieszkający na Florydzie przekazali do Urzędowa pamiątkowy Medal Wdzięczności, który otrzymali w 2010 roku za pomoc świadczoną działaczom Solidarności. Medal ten przyznawany jest przez Europejskie Centrum Solidarności w Gdańsku dla obcokrajowców lub Polaków stale mieszkających za granicą którzy mieli znaczący wkład w dzieło przemian które nastąpiły w Polsce. Dotychczas otrzymało go około 700 osób z całego świata. Życzeniem Teresy i Bohdana było by znalazł się on w kraju, w miejscu z którego pochodzi Bohdan Cieśllicki i z którym związany jest od pokoleń.

Państwo Cieśllicy otrzymali ten medal na wniosek Zdzisława Bykowskiego z Lubania. Był on członkiem Komitetu

Założycielskiego a od początku 1981 r. (do 1990 r.) Przewodniczącym Komisji Zakładowej „S” w Kopalniach Skalnych Surowców Drogowych w Lubaniu (obecnie Łużycka Kopalnia Bazaltu).

Za zorganizowanie 14.12.1981 r. w swoim zakładzie 6-godzinny strajku oraz 17.12.1981 akcji protestacyjnej został na prawie pół roku internowany (Kamienna Góra, Głogów, Nysa).

W 1983 r. adresy internowanych trafiły na Zachód. Ludzie dobrej woli po obu stronach Atlantyku docierali do tych spisów i wybierali osoby, którym chcieli pomóc a przez nie – „Solidarności”.

W ten sposób trafili do Zdzisława Bykowskiego, Teresa i Bohdan Cieśllicki, Polonusi, wówczas mieszkający w Chicago, obecnie na Florydzie.

Zdzisław Bykowski tak pisze o pomocy jakiej doświadczył ze strony Państwa Cieśllickich.

“Otrzymałem od nich bardzo serdeczne listy z ofertą pomocy. Byłem zaskoczony tymi niezwykle dowodami solidarności z Polską i naszym ruchem. Co do pomocy, to odpisałem, iż póki jest mleko i chleb (i stać na to moją rodzinę), taka pomoc nie jest konieczna. Ale że jestem ogromnie zbudowany ich postawą. Wobec uporu moich nowych przyjaciół, razem ze śp. Żoną (zmarła w 1985 r.), zgodziliśmy się na przyjmowanie paczek z zastrzeżeniem i deklaracją, iż podzielimy się ich zawartością z naprawdę potrzebującymi (w tym ze znajdującymi się w ciężkiej sytuacji przyjaciółmi z „S”). Oni przystali na mój warunek, my słowa dotrzymaliśmy.

Dziś trudno określić ilość i materialną wartość tej pomocy. Myślę, że ważniejsze było jej znaczenie niematerialne. Nasze lubańskie, prowincjonalne podziemie nie korzystało z „instytucjonalnej” pomocy na

szczeblu krajowym. Dawaliśmy sobie jakąś radę sami. Zbierane w zakładach składki i bezpośrednie „zrzutki” nas, członków Miejskiej Tajnej Komisji, pokrywały potrzeby (zwroty kosztów grzywnien, paliwo, wydatki na papier itp.) Ale ważną część tego funduszu stanowiły też nadsyłane co jakiś czas (prócz paczek) przez Państwo Cieśllickich do mnie (poprzez PeKaO) kilkudziesięci dolarowe kwoty które zasilały nasz miejski fundusz.”

Medal Wdzięczności został uroczystie przekazany Zarządowi Towarzystwa Ziemi Urzędowskiej podczas opłatki bożonarodzeniowej w dniu 21 grudnia 2025 r. w obecności mieszkającej w Urzędowie i Wilkołazie rodziny Bogdana i Teresy Cieśllickich. W najbliższej przyszłości przekazany medal, zostanie odpowiednio wyeksponowany.

Elżbieta Kuśmiderska



Spotkanie opłatkowe TZU.



## Podziękowania dla kronikarza

Po wielu latach zaangażowanej i sumiennej pracy kronikarz Miejsko – Gminny ZOSP RP w Urzędowie Pan Henryk Karaś zakończył swoją działalność przechodząc na zasłużoną emeryturę.

Z tej okazji członek zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Urzędowie Pan Marek Ambrożkiewicz wspólnie z Panem Mirosławem Mrozem w imieniu Prezesa Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego ZOSP RP w Urzędowie Pana Pawła Dąbrowskiego oraz w imieniu całej społeczności stra-

żackiej, złożyli wizytę byłemu kronikarzowi.

Podczas spotkania wyrazili serdeczne podziękowania za wieloletnią współpracę, rzetelność oraz ogromne zaangażowanie w pełnioną funkcję.

W dowód uznania i wdzięczności wręczono pamiątkowy obraz z wizerunkiem św. Floriana – patrona strażaków – autorstwa Pana Mirosława Mroza, a także list gratulacyjny z życzeniami zdrowia, spokoju oraz pomyślności na nowym etapie życia.

JJ



*Od lewej: kronikarz Henryk Karaś wraz z Markiem Ambrożkiewiczem.*

## Kolejne sukcesy zespołów Vox Celestis i Wesole Nutki

Gratulacje dla Zespołu Vox Celestis z naszego Ośrodka Kultury, który w sobotę 24 stycznia zajął I miejsce w 25. Powiatowym Przeglądzie Kolęd i Pastorałek Zespołów Kolędniczych w Gminnym Ośrodku Kultury w Trzydniku Dużym. Zajęcie I miejsca to ogromny sukces, bowiem rywalizowało ze sobą 32 zespoły. Dziękujemy instr. Janowi Kowalowi za tak wspieranie przygotowanie zespołu.

Gratulacje również dla zespołu Wesole Nutki, który otrzymał wyróżnienie spośród 41 występujących zespołów. Zespół tworzą dzieci i młodzież, którzy grają na instrumentach klawiszowych i śpiewają. Uświetniają wszystkie nasze wydarzenia zarówno patrio-

tyczne jak i inne spotkania. Biorą udział w konkursach i przeglądach reprezentując

w piękny sposób nasz Urządów. Dziękujemy im za ich pracę. Podziękowania kieru-

jemy również do inst. Jana Kowala jak też do rodziców.

TK



*Wesole Nutki podczas występu.*

## Spotkanie Świąteczno – Noworoczne

W niedzielne popołudnie 25 stycznia w OK odbyło się Spotkanie Świąteczno-Noworoczne, które uroczyste rozpoczęliśmy koncertem kolęd w wykonaniu naszej Orkiestry OSP pod kier. kapelmistrza Tadeusza Sabła. Młodych artystów i gości powitał burmistrz

Urzędowa Paweł Dąbrowski oraz złożył wszystkim życzenia noworoczne.

Na scenie wystąpiły zespoły z OK: Vox Celestis i Wesole Nutki pod kier. Jana Kowala, grupy taneczne HIP HOP pod kier. trenerki Edyty Białej oraz zespół tańca ludowego URZĘDÓW pod kier. Agnieszki Pietrzak. Spotka-

nie było doskonałą okazją, aby mieszkańcy oraz rodzice i dziadkowie zobaczyli co ich pociechy robią popołudniami i wieczorami w Ośrodku Kultury. Dziękujemy orkiestrze, zespołom, dzieciom, młodzieży i wszystkim, którzy wystąpili na scenie w ten wieczór. Dziękujemy instruktorom i rodzicom za wytrwałość

i wspólną pracę, której efekty mogliśmy podziwiać. Kolejne spotkanie i prezentacja innych grup uczących się w OK odbędzie się w następnym terminie.

TK

FOTORELACJA str. 12



# SPOTKANIE *Świąteczno - Noworoczne*

